

UNITED NATIONS

"



NATIONS UNIES

Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered or filed
and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 4

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés
et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 4

1947

I. Nos. 39-60

II. Nos. 26-27

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 20 May 1947 to 18 June 1947*

	<i>Page</i>
No. 39. United States of American and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Memorandum pursuant to Joint Statement of December 6, 1945, regarding settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property, and claims. Signed at Washington, on 27 March 1946, together with:	
I. Agreement on lend-lease and reciprocal aid pipelines and off-setting arrangement (with an annex);	
II. Agreement on settlement of intergovernmental claims;	
III. Agreement relating to civilian holdings;	
IV. Agreement relating to military holdings;	
V. Agreement on lend-lease aircraft (non-combat) and spares (with an annex);	
VI. Agreement relating to petroleum (with eleven annexes);	
VII. Agreement on lend-lease and reciprocal aid installations;	
VIII. Agreement relating to United States Army and Navy surplus property and surplus installations in the United Kingdom;	
IX. Agreement relating to tort claims	
and	
Joint Statement relating to settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property, and claims, dated 6 December 1945, initialled by the representatives, respectively, of the United States of America and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.....	2

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 4

1947

**I. Nos 89-60
II. Nos 26-27**

TABLE DES MATIERES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 20 mai 1947 au 18 juin 1947*

	<i>Page.</i>
No 39. Etats-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Mémoire faisant suite à la déclaration commune du 6 décembre 1945 relative au règlement du prêt-bail, de l'aide réciproque, des biens militaires en surplus et des créances. Signé à Washington, le 27 mars 1946, avec:	
I. Accord relatif aux fournitures effectuées au titre du prêt-bail et de l'aide réciproque et arrangement de compensation (avec une annexe);	
II. Accord relatif au règlement des créances intergouvernementales;	
III. Accord relatif aux biens à usage civil;	
IV. Accord relatif aux biens à usage militaire;	
V. Accord relatif aux aéronefs (autres que les aéronefs de combat) et aux pièces de rechange, fournis au titre du prêt-bail (avec une annexe);	
VI. Accord relatif au pétrole (avec onze annexes);	
VII. Accord relatif aux installations fournies au titre de prêt-bail et de l'aide réciproque;	
VIII. Accord relatif aux biens en surplus de l'armée et de la marine des Etats-Unis et aux installations militaires en surplus situées dans le Royaume-Uni;	
IX. Accord relatif aux demandes d'indemnité pour préjudice subi; et	
Déclaration commune relative au règlement du prêt-bail, de l'aide réciproque, des biens militaires en surplus et des créances, datée du 6 décembre 1945 et paraphée par les représentants des Etats-Unis d'Amérique et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.....	3

	<i>Page</i>
No. 40. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:	
Agreement amending the agreement of 24 August 1942 relating to the interchange of patent rights, information, inventions, designs, or processes. Signed at Washington on 27 March 1946.....	101
No. 41. United States of America and Belgium:	
Agreement relating to air services, with annex, schedule, and Protocol of signature, signed at Brussels, on 5 April 1946, and Exchange of Notes constituting a provisional agreement between the two countries. Brussels, 1 February 1946.....	125
No. 42. United States of America and Poland:	
Exchange of Notes constituting an agreement relating to economic and financial cooperation. Washington, 24 April 1946.....	155
No. 43. United States of America and Yemen:	
Exchange of Notes constituting an agreement relating to friendship and commerce. Sana'a, 4 May 1946.....	165
No. 44. United States of America and Haiti:	
Supplementary executive agreement relating to Haitian finances. Signed at Port-au-Prince, on 14 May 1946.....	179
No. 45. United States of America and India:	
Agreement on settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property, and claims. Signed at Washington on 16 May 1946....	183
No. 46. United States of America and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on the organization of commercial radio teletype communication channels. Signed at Moscow, on 24 May 1946.....	201
No. 47. United States of America and Venezuela:	
Agreement relating to a military mission to Venezuela. Signed at Washington, on 3 June 1946.....	215
No. 48. United States of America and Australia:	
Agreement on settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property, and claims. Signed at Washington and at New York, on 7 June 1946.....	237

	<i>Pages</i>
No 40. Etats-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:	
Accord modifiant l'accord du 24 août 1942 relatif à l'échange de droits, renseignements, inventions, modèles et dessins ou procédés concernant la propriété industrielle. Signé à Washington, le 27 mars 1946	101
No 41. Etats-Unis d'Amérique et Belgique:	
Accord relatif aux services aériens, avec annexe, tableau et Protocole de signature, signés à Bruxelles le 5 avril 1946, et échange de notes constituant un accord provisoire entre les deux pays. Bruxelles, le 1er février 1946.....	125
No 42. Etats-Unis d'Amérique et Pologne:	
Echange de notes constituant un accord de collaboration économique et financière. Washington, 24 avril 1946.....	155
No 43. Etats-Unis d'Amérique et Yémen:	
Echange de notes constituant un accord d'amitié et de commerce. Sana, 4 mai 1946.....	165
No 44. Etats-Unis d'Amérique et Haïti:	
Accord exécutif additionnel relatif aux finances haïtiennes. Signé à Port-au-Prince, le 14 mai 1946.....	179
No 45. Etats-Unis d'Amérique et Inde:	
Accord relatif au règlement des questions concernant le prêt-bail, l'aide réciproque, les biens militaires en surplus et les créances. Signé à Washington, le 16 mai 1946.....	183
No 46. Etats-Unis d'Amérique et Union des Républiques socialistes soviétiques:	
Accord relatif à l'organisation de voies de communications commerciales par radio-télétype. Signé à Moscou, le 24 mai 1946.....	201
No 47. Etats-Unis d'Amérique et Venezuela:	
Accord relatif à l'envoi d'une mission militaire au Venezuela. Signé à Washington, le 3 juin 1946.....	215
No 48. Etats-Unis d'Amérique et Australie:	
Accord relatif au règlement des questions concernant le prêt-bail, l'aide réciproque, les biens militaires en surplus et les créances. Signé à Washington et à New-York, le 7 juin 1946.....	237